



DÉLMAGYARORSZÁG

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT LAPJA

67. évfolyam
220. szám
1977.
szeptember 18.,
vasárnap
Ára:
1 forint

Testvéri légkörben

Három napot töltött magyar földön a csehszlovák párt- és kormányküldöttség, s ha elemezni kívánjuk az eltöltött idő megosztását a különböző hivatalos tennivalók, látogatások, találkozók, meg a baráti, testvéri légkörű tárgyalások óráira, megállapítjuk: hallatlanul sokoldalú és zsúfolt volt a program. Nem is lehet ez másként. A két ország legmagasabb rangú párt- és állami vezetőinek immár szinte rendszeres találkozásán összegezni és értékelni kell mindazt, amit a magyar-csehszlovák kapcsolatok sokrétű, az élet minden területére kiterjedő állandó fejlődésében nagyobb időszakokban történik. Ezúttal például három nap alatt kellett áttekinteni mindazt, amit a legutóbbi, három évvel ezelőtti hasonló csúcstalálkozó óta történt — de fel kellett vázolni azt is, ami a következő években, részben éppen a most aláírt megállapodások megvalósulásaként, történni fog.

Világos dolog persze, hogy bármilyen jelentős is a most aláírt néhány megállapodás — akár a gazdasági-műszaki együttműködés, akár a kulturális kapcsolatok továbbfejlesztése területén — a két szomszédos, testvéri szocialista ország viszonyát tekintve csak kiegészítő, bővíti jellegű. Hiszen a magyar-csehszlovák viszony alapja, lényege az, hogy a két népet, két országot megbonthatatlan szövetségi szálak fűzik a szocialista országok közösségéhez, a Varsói Szerződés szervezete és a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa tagországaikhoz. Politika, gazdaság, tudomány, kultúra: minden területen új meg új szálak szövődnek ebben a sokoldalú kapcsolatrendszerben, s a szocialista közösség erejét tovább növeli a kétoldalú kapcsolatok elmélyülése, erőteljesebbé válása is.

Prága és Budapest gazdasági kapcsolatai mind jelentősebbek (Csehszlovákia a harmadik helyen áll szocialista partnereink sorában a külkereskedelemben) — a kölcsönös kereskedelem 800 millió rubelre növekedett, és reális elképzelés az egymilliórdos szint elérése. Általában 7-8 százalékos évi növekedést tervezünk a kölcsönös kereskedelemben, s nem ritka, mikor 12-13 százalék a teljesítés. Az árucseré-forgalom hagyományos, megszokott rendjén túl azonban mind több, és jelentősebben is növekednek a gazdasági kapcsolatok korszerű formái, a kooperáció, a szakosítás. A kölcsönös előnyű együttműködés bővítésének jó példája a paksi atomerőmű építőinek adott csehszlovák tapasztalatok csakúgy, mint a magyar mezőgazdaság építkezésében elért eredményeinek hasznosítása csehszlovák barátainknál. A két ország közötti gépkocsipari együttműködés hasznát mindkét fél számára nyilvánvaló, s alighanem kölcsönös előnyökkel jár csehszlovák barátaink közreműködése a péti, az ózdi, a leninvárosi rekonstrukciókban vagy építkezésekben, csakúgy, mint a magyar szállodaépítők tevékenysége Csehszlovákia földjén.

Amikor a csütörtöki barátságos nagygyűlésen Kádár János és Gustáv Husák beszédében egyaránt szó esett a szocialista gazdasági rend építésében elért eredményekről és a gondokról, s arról is, hogy a tőkés világ elhúzódozó gazdasági válságának hatását le kell küzdenünk, bizonyára sokaknak jutott eszébe, hogy a kapitalista gondok lényegében az energiaválság idején sűrűsödtek meg a legjobban. S aztán elégedetten gondolhattunk arra, hogy a szocialista közösség itt is számíthat az összefogás, a kölcsönös segítség, az elvtársi együttműködés kimeríthetetlen erőforrásaira. Nem csak a Szovjetunió pótolhatatlan, nagyvonalú feltételek mellett adott olaj- és földgázszállításait kell itt említeni, hanem a mi esetünkben éppen a kétoldalú kapcsolatok elmélyítése is jelentős. A százhalmibattai erőmű építésében is volt csehszlovák közreműködés, és a jövőben a Gabčíkovo-Nagyamars-vízlepcsőknél megépülő vízi erőművek jelentenek majd fontos új áramforrást a két ország számára. Megéppül az Adria-kőolajvezeték is; Jugoszlávia, Magyarország és Csehszlovákia közös olajvezetéke olcsóbbá teszi majd az arab világból, vagy más forrásokból érkező olaj szállítását.

Ha sokat és minden lényeges kérdést érintve tárgyaltak a magyar és csehszlovák vezetők a gazdasági kérdésekről, nem maradt el annak a felmérése sem, hogy mennyiben erősítettük az elmúlt években az együttműködést más területeken. A két küldöttség vezetői joggal szögezheték le a csütörtöki nagygyűlésen: ideológiai és kulturális, tudományos és műszaki kapcsolataink is elmélyültek, s mindezeket: testvéri együttműködésünk jó eredményeket hozott a nemzetközi küzdőterén, a békeért, az enyhülés fenntartásáért végzett munkában. A nemzetközi kommunista és munkásmozgalom fejlődésének új, fellendülő szakaszába lépett. Az elmúlt néhány esztendőben még világosabban látták magyar és csehszlovák dolgozók egyaránt: a szocialista közösség országainak közösen kialakított, egyeztetett világpolitikai lépései jelentős új sikereket hoztak. Kádár Jánosnak az a megállapítása, hogy a szocialista elvi külpolitika népünk nemzeti érdeke és internacionalista kötelessége — éppen az elért eredményekben igazolódik.

Kölcsönös megértés, a proletár internacionalizmus elvei, őszinte elvtársi légkör, teljes nézetazonosság: ez jellemezte a csehszlovák párt- és kormányküldöttség háromnapos látogatását. A világhelyzet reális áttekintése, a kétoldalú és a sokoldalú szocialista együttműködésből, azaz a szocialista integráció továbbfejlesztéséből világosan következő gyorsabb fejlődés biztos tudata hatotta át a tárgyalásokat és fejeződött ki a két küldöttség állásfoglalásaiban. Ha valljuk, hogy az erőviszonyok a világban a szocializmus és a béke javára változtak és változnak, akkor ebben az is benne foglaltatik, hogy a szocializmus és a béke megszilárdításának fontos eleme a testvéri együttműködés a szocialista országok között.

Kádár János Jugoszláviába utazik

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára Jozsíp Broz Titonak, a Jugoszláv Kommunista Szövetsége elnökének, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság elnökének meghívására a közeli napokban baráti látogatást tesz Jugoszláviában. (MTI)

Összehívták az országgyűlést

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa az Alkotmány 22. paragrafus (2) bekezdése alapján az országgyűlést szeptember 29-én, csütörtök délelőtt 11 órára összehívta.

A kormány javasolja, hogy az országgyűlés tizze az országgyűlés napirendjére a Magyar Népköztársaság polgári törvénykönyvéről szóló 1959. évi IV. törvény módosításának és egységes szövegének törvényjavaslatát.

Az ülészak napirendjén — az Alkotmány előírásának megfelelően — szerepel még a Legfőbb Ügyész beszámolója működéséről.

Újjászületnek a régi épületek

Jó néhány épület előtt nemrég még érdektelenül haladtunk el, ma már sokszor arra sem sajnáljuk az időt, hogy tüzetesebben is szemügyre vegyük. Egyre szépül a város, háza a külső „kozmetika” után megfiatalodtak, s a belső felújítási munkálatok befejeztével a lakások is kényelmesebbekké, korszerűbbekké váltak. Az ingatlankezelő vállalat az ötödik ötéves tervben 850 millió forintból gazdálkodik, 500 millió forintot a lakóépületek felújítására, korszerűsítésére költ.

A Belvárosi épületei felett eljárat az idő: korhadó, pusztuló födémek, hámló vakolatok emlékeztetnek erre. Na még az, hogy az új lakótelepeken elvétve sem találni lakást, melyben szentülzélő, kényelmet fektető, a levegőt korommal szennyező kályhával fűtenek. Tarjánban, az Északi városrészben és Odesszában ez ma már éppoly képtelenségnek tűnne, mintha mosáshoz, mosakodáshoz üstben kellene melegíteni a vizet. Az összkomfortos lakások bérlői megszokták, hogy hideg-meleg víz egyaránt jön a csapokból, s természetesnek találják azt is, hogy beépített bűtor, gáztűzhely, fűdőszoba szolgálja kényelmüket. Ezzel szemben a belvárosi lakások nagy része még komfort nélküli. Azaz, komfort nélküli volt. A múlt idő hasz-

telepeken található. Az emberek többsége megértéssel fogadja az intézkedést, de akadnak, akik csökönnyösen ragaszkodnak a bentmaradáshoz, még akkor is, ha fejük felett megmozdul a mennyezet. Pedig a felújítás a bérlőnek is érdeke, a munkálatok befejeztével korszerű, tiszta, tapétázott lakásba költözhet vissza. Természetesen, ez nem vonatkozik azokra, akik például ketten laknak az óriási alapterületű, háromszobás lakásban. Számukra a bérleti szerződés megkötésekor másik, őket megillető alapterületű lakást utalnak ki. Ily módon sok „albérlők tanyáját” lehet megszüntetni.

Körülállványozott épületek egész sora mutatja, hogy jelenleg is sok ház felújítása, fűdőcsereje folyik, például a Széchenyi tér 15., a Dózsa György utca 7., az Attila utca 16-18. és a Bocskai utca 8. szám alatt. Hamarosan megkezdődik a munka a Klauzál tér 7., a Deák Ferenc utca 28., a Bartók Béla tér 9. és a Horváth Mihály utca 9. szám alatti épületekben.

Míg a generáljavítások általában két-három évig is elhúzódnak, a homlokzatfelújítások viszonylag rövid időn belül befejeződnek. A terv szerint 245 épület kap „új ruhát”, a külső felületre felhordott „szintetikus alapanyagú festék mosható, és igen tartós. A felújításoknál fontos követelmény, s az el eredeti külsőjüket, jellegzetességeiket, s ezáltal őrizték meg a régi, történelmi városképet. Ugyanakkor környezetvédelmi szempontokat figyelembe véve, s a korszerű lakáskultúra kívánalmának eleget téve, mégis jelentős változtatásokra kerül sor. Az épület külsőre a régi marad, de a levegőt szennyező, széntüzelésű kályhák a gáz bevezetésével „nyugdijba küldik”. Így egyre kevesebb kémény árasztja el korommal a várost. A felújításoknak hasonlóképpen velejárója: a lakások alapterületének ésszerű megváltoztatásával megszüntetik a társbérleteket és a pince-lakásokat.

L. Zs.

Őszi munkák a földeken

Diákok is részt vesznek a betakarításban

Csongrád megye mezőgazdasági üzemében jól halad a talaj-előkészítés és a betakarítás. Az őszi vetések előtti szántásokat már 55 százalékban elvégezték, s több helyen hozzákezdtek a vetéshez is. Eddig 2650 hektár az elvetett terület, melynek nagy része repce, lucerna, vöröshere, és valamennyi rozs.

A burgonyát 85-87 százalékban betakarították a gazdaságok. A cukorrépa 9-10 százaléka, a szója 10, a napraforgó 30 százaléka már lekerült a földekről. Megye-szerte megkezdődött a kukoricatorrás is, az összes vetésterület 3-4 százalékán végezték el már ezt a munkát. Lassabban halad viszont a silókukorica betakarítása — eddig 50 százalékban szállították be a szérűskertekbe —, ami a tavalyihoz képest kevesebb.

A zöldség betakarításánál még mindig vannak problémák. Főleg a csomagolóanyagok hiányára panaszkodnak a termelő gazdaságok. A paradicsomot egyes helyeken már 80-90 százalékban betakarították, de van, ahol csak 30-40 százalékban. A kistermelők már jórészt befejezték a paradicsomszedést. Az utóbbi napokban csökkent a feldolgozó iparra és a feldolgozó üzemek nehezítő nyomás, de még nem szűnt meg.

A dughagymáról természetesen hagyma betakarítása már befejeződött. Makó környékén a magról nevelt vöröshagymát szedik. Hamarosan azonban ezzel a munkával is végeznek a termelősövetkezetek.

Szinte valamennyi fűszerpaprika-termelő gazdaságban az első piros csöveket leszedték. A továbbiakban a szállítási ütemezésnek megfelelően folytatják a munkát. A pritaminpaprika betaka-



Molnár József felvétele

A szegedi Radnóti Miklós Gimnázium III/C osztályának diákjai a rózskői Kossuth Tsz.-ben szedték a fűszerpaprikát az elmúlt héten

ritását hátráltatja az egyre nagyobb mértékű ládahiány. Sajnos, még az exportszállítás is lassult emiatt. Nagyon sok termelőszövetkezetben a leszedett piros pritaminpaprikát gútlákba rakták a szántóföldeken. Gondot okoz a vagonhiány is. A konzervgyár az igényelt vagonok felét, a ZÖLDÉRT pedig háromnegyed részét kapja meg.

A konzerviparban továbbra is nagy mennyiségű zöldpaprika vár feldolgozásra. Ennek oka az is, hogy a korábbiaknál kisebbek az exportlehetőségeink. A külföldi partnerekkel leköött szerződéseket Magyarország — már

teljesítette. Megkezdődött az almasedés is, elmondható, hogy az exportszállítás ennél a termékénél is korlátozott.

A termelőgazdaságokban segítik a betakarítási munkákat az iskolások, akik főként a kertészeti termékek szedésénél tevékenykednek. A Meteorológiai Intézet szegedi állomásától kapott tájékoztatás szerint az utóbbi napokban hidegebbre fordult idő egy hétig is eltarthat. Előfordulhat, hogy haza-nak egyes részein fagypontra alá süllyed a hőmérséklet. Környékünkön várható kisebb esőzés is, ez csökkentené a fagyveszélyt.

Elutazott az NSZEP-küldöttség

Szombaton elutazott Budapestől a Német Szocialista Egységpárt pártmunkásküldöttsége, amely az MSZMP meghívására, Günther Ehrensbergerrel, a KB póttagjával, a KB terv- és pénzügyi osztálya vezetőjével az élen szeptember-12. és 17. között a gazdaságpolitikai feladatok megvalósításának tapasztalatait tanulmányozta hazánkban.

A küldöttséget fogadta Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára. A vendégeket a Ferihegyi repülőtérén Párdi Imre, a Központi Bizottság tagja, a KB osztályvezetője búcsúztatta. Megjelent Gerhard Reinert, az NDK budapesti nagykövete. (MTI)